

Craft Identification Number / N° d'identification du bateau (CIN) / Fahrzeugsidentifikationsnummer  
 Codice identificativo dell'unità / CIN-code - Craft Identification Number / Número de identificación de la embarcación (CIN)  
 Fartøjets identifikationsnummer / Número de Identificação da Embarcação / ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΚΑΦΟΥΣ (CIN)  
 Идентификатор плавсредства / Identifikační číslo plavidla / Båtens identifikasjonsnummer / Båtens ID nummer (CIN)  
 Venen tunnusnumero / Identifikačné číslo člnu / Numer identyfikacyjny jednostki pływającej / A vizjarmú azonosító száma  
 Kuğa identifikācijas numurs / Laivo identifikacinis Nr. / Identifikacijska številka plovila / Tekne Kimlik Numarası  
 Numărul de identificare a ambarcațiunii / Идентификационный номер на плавательния съд / Identifikacijski broj plovila  
 Veesoiduki identifitseerimisnumber / Identifikacioni broj plovila

C N

X B C

**Declaration of Conformity of Recreational Craft with the Design, Construction and Noise Emission requirements of Directive 2013/53/EU**  
 (To be completed by boat builder)

Name of craft manufacturer: Bestway (Europe) s.r.l.

Address: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Town: Milano Post Code: \_\_\_\_\_ Country: Italy

Name of Authorised Representative (if applicable): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_

Name of Notified Body for design and construction assessment (if applicable): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_ ID Number: \_\_\_\_\_

EType-examination Certificate number: \_\_\_\_\_ Date: (yr/month/day) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Name of Notified Body for noise emission assessment (if applicable): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Post Code: \_\_\_\_\_ Country: \_\_\_\_\_ ID Number: \_\_\_\_\_

Module used for construction assessment:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Module used for noise emission assessment:  A  A1  G  H

Other Community Directives applied: \_\_\_\_\_

**DESCRIPTION OF CRAFT**

Craft Identification Number: Please refer to page one.

Brand name of the craft: Voyager 500

Type or number: 65001

**Type of craft:**

Sailboat  Motorboat  
 Inflatable  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

**Type of main Propulsion:**

Sails  Petrol engine  
 Diesel engine  Electric motor  
 Oars  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

**Type of hull:**

Monohull  Multihull  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

**Type of engine:**

Outboard  Inboard  
 Z or sterndrive without integral exhaust  
 Z or sterndrive with integral exhaust  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

**Construction material:**

Aluminium, aluminium alloys  Plastic, fiber reinforced plastic  
 Steel, steel alloys  Wood  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

**Deck**

Fully decked  Partly decked  
 Open  
 Other (specify): \_\_\_\_\_

Maximum Design Category:  A  B  C  D  E

Engine power: Max. Recommended: 1.0 kW,  
 Installed: \_\_\_\_\_ kW (if applicable)

Length of hull L<sub>n</sub>: 3.48 m Beam of hull B<sub>n</sub>: 1.41 m Draught T: \_\_\_\_\_ m

Conformity with the requirements of above Directives is testified by complete adherence to the following harmonized standards:

EN ISO 6185-1

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the craft manufacturer that the craft mentioned above complies with all applicable essential requirements in the way specified

Name and function: Director of R&D Center  
 (identification of the person empowered to sign on behalf of the manufacturer or his authorised representative)

Signature and title:  (Denny • Huang)  
 (or an equivalent marking)

Date and place of issue: (yr/month/day) 2016 / 4 / 17

**Déclaration de conformité de bateau de plaisance aux exigences de la Directive 2013/53/EU en matière de conception, construction et émissions sonores**  
*(A remplir par le constructeur)*

Nom du constructeur du bateau: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresse: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Ville: Milano Code postal: \_\_\_\_\_ Pays: Italy

Nom du mandataire autorisé (le cas échéant): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_

Nom de l'Organisme Notifié pour l'évaluation de la conception et de la construction (le cas échéant): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_ Numéro ID: \_\_\_\_\_

N° de certificat d'examen CE de type: \_\_\_\_\_ Date: (Année/mois/jour) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Nom de l'Organisme Notifié pour l'évaluation des émissions sonores (le cas échéant): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_ Numéro ID: \_\_\_\_\_

Module utilisé pour l'évaluation de la construction:  A  Abis  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Module utilisé pour l'évaluation des émissions sonores:  A  Abis  G  H

Autres directives communautaires appliquées: \_\_\_\_\_

**DESCRIPTION DU BATEAU**

N° d'identification du bateau (CIN): Voir SVP la page un.

Nom commercial du bateau: Voyager 500

Type ou numéro: 65001

**Type de bateau:**

Voilier  Bateau à moteur  
 Pneumatique  
 Autre (préciser): \_\_\_\_\_

**Mode de propulsion principal:**

Voiles  Moteur à essence  
 Moteur diesel  Moteur électrique  
 Avirons  
 Autre (préciser): \_\_\_\_\_

**Type de coque:**

Monocoque  Multicoque  
 Autre (préciser): \_\_\_\_\_

**Type de moteur:**

Hors bord  In-bord (intérieur)  
 Embase arrière de propulsion sans échappement intégré (Z /Stern drive)  
 Embase arrière de propulsion avec échappement intégré (Z /Stern drive)  
 Autre (préciser): \_\_\_\_\_

**Matériau de construction:**

Aluminium, alliage léger  Plastique, résine armée  
 Acier  Bois  
 Autre (préciser): \_\_\_\_\_

**Pontage**

Entièrement ponté  Partiellement ponté

Catégorie de conception maximale:  A  B  C  D  E

Puissance moteur: Maximale, recommandée: 1.0 kW,

Coque ouverte

Installée: \_\_\_\_\_ kW (le cas échéant)

Autre (préciser): \_\_\_\_\_


Longueur de coque L<sub>n</sub>: 3.48 m Bau B<sub>n</sub>: 1.41 m Tirant d'eau T: \_\_\_\_\_ m

La conformité aux exigences des Directives ci-dessus est prouvée par le respect total des normes harmonisées suivantes :

EN ISO 6185-1

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Je déclare de la part du fabricant du bateau que le bateau susmentionné est conforme à toutes les exigences essentielles s'appliquant de la manière spécifiée

Nom et fonction: Director of R&D Center  
(identification de la personne habilitée à signer au nom du constructeur ou de son mandataire autorisé)

Signature et titre:  (Denny • Huang)  
(ou marquage équivalent)

Date et lieu de délivrance: (Année/mois/jour) 2016 / 4 / 17

**Konformitätserklärung für Sportboote in Bezug auf ihre Konformität mit den Anforderungen für  
Entwurf und Bau sowie für Geräuschemissionen der Richtlinie 2013/53/EU  
(auszufüllen durch den Fahrzeughersteller)**

Name des Fahrzeugherstellers: Bestway (Europe) s.r.l.

Straße: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Stadt: Milano PLZ: \_\_\_\_\_ Land (Abk.): Italy

Name des Bevollmächtigten (falls anwendbar): \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Stadt: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_ Land (Abk.): \_\_\_\_\_

Name der benannten Stelle für Entwurf und Bau (falls anwendbar): \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Stadt: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_ Land (Abk.): \_\_\_\_\_ ID Number: \_\_\_\_\_

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nummer: \_\_\_\_\_ Datum: (JJ/MM/TT) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Name der benannten Stelle für Geräuschemissionen (falls anwendbar): \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Stadt: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_ Land (Abk.): \_\_\_\_\_ ID Number: \_\_\_\_\_

Benutze(s) Modul(e) für Entwurf und Bau:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Benutztes Modul für Geräuschemissionen:  A  A1  G  H

Anderere angewendete Richtlinie: \_\_\_\_\_

**BESCHREIBUNG DES FAHRZEUGS**

Fahrzeugsidentifikationsnummer: Bitte auf Seite eins Bezug nehmen.

Modellbezeichnung des Fahrzeugs: Voyager 500 Typ oder Nummer: 65001

**Typ des Fahrzeugs:**

- Segelboot  Motorboot  
 Aufblasbar, Schlauchboot  
 Anderer (beschreibe): \_\_\_\_\_

**Typ des Rumpfes:**

- Einrumpf  Mehrrumpf  
 Anderer (beschreibe): \_\_\_\_\_

**Baumaterial:**

- Aluminium, -legierungen  Kunststoff, GFK  
 Stahl, -legierungen  Holz  
 Anderes (beschreibe): \_\_\_\_\_

Entwurfskategorie(n):  A  B  C  D

Motorleistung: Max. Empfehlung: 1.0 kW,

Installiert: \_\_\_\_\_ kW (falls anwendbar)

Rumpflänge L<sub>n</sub>: 3.48 m m - Breite B<sub>n</sub>: 1.41 m m - Tiefgang T: \_\_\_\_\_ m

Die Übereinstimmung mit den Anforderungen der oben genannten Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der folgenden harmonisierten Normen:  
 EN ISO 6185-1

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Ich erkläre für den Bootshersteller, dass das oben angegebene Boot alle einschlägigen grundlegenden Anforderungen in der festgelegten Weise erfüllt.

Name und Stellung: Director of R&D Center  
(Person, die für den Hersteller bzw. den Bevollmächtigten zeichnet)

Unterschrift und Titel:  (Denny • Huang)  
(oder entsprechendes Zeichen)

Datum und Ort: (JJ/MM/TT) 2016 / 4 / 17

**Dichiarazione di conformità per oggetti galleggianti conformi ai requisiti di progettazione, costruzione ed emissioni acustiche di cui alla Direttiva 2013/53/UE (modulo che deve essere compilato dal produttore)**

Nome del costruttore: Bestway (Europe) s.r.l.

Indirizzo: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Città: Milano Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: Italy

Nome del Rappresentante Autorizzato (se del caso): \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_

Nome dell'Organismo Notificato per la valutazione di progettazione e costruzione (se del caso): \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_ Numero di identificazione: \_\_\_\_\_

Se è stato rilasciato il Certificato CE del tipo: numero: \_\_\_\_\_ Data: (gg/mm/aa) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Nome dell'Organismo Notificato per la valutazione dell'emissione acustica (se del caso): \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Città: \_\_\_\_\_ Codice postale: \_\_\_\_\_ Paese: \_\_\_\_\_ Numero di identificazione: \_\_\_\_\_

Modulo usato per la valutazione della costruzione:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modulo usato per la valutazione dell'emissione acustica:  A  A1  G  H

Altre Direttive Comunitarie applicate: \_\_\_\_\_

**DESCRIZIONE DELL'UNITÀ**

Codice identificativo dell'unità: Fare riferimento alla prima pagina.

Marca dell'unità: Voyager 500

**Tipo di unità:**

A vela  A motore  
 Pneumatica  
 Altro (specificare): \_\_\_\_\_

**Tipo di scafo:**

Monoscafo  Multiscafo  
 Altro (specificare): \_\_\_\_\_

**Materiale di costruzione:**

Alluminio, leghe di alluminio  Plastica, plastica rinforzata con fibre  
 Acciaio, leghe di acciaio  Legno  
 Altro (specificare): \_\_\_\_\_

Categoria di progettazione massima:  A  B  C  D

Potenza del motore: Max. raccomandata: 1.0 kW,

Installata: \_\_\_\_\_ kW (se del caso)

Lunghezza dello scafo L<sub>H</sub>: 3.48 m Larghezza dello scafo B<sub>H</sub>: 1.41 m Immersione T: \_\_\_\_\_ m

La conformità con i requisiti delle normative precedenti viene comprovata dalla completa osservanza dei seguenti standard:

EN ISO 6185-1

Tipo o Numero: 65001

**Tipo di propulsione principale:**

Vele  Motore a benzina  
 Motore a gasolio  Motore elettrico

Remi  
 Altro (specificare): \_\_\_\_\_

**Tipo di motore:**

Fuoribordo  Entrobordo

Z o entrofuoibordo senza scarico integrato

Z o entrofuoibordo con scarico integrato

Altro (specificare): \_\_\_\_\_

**Deck**


Completamente pontato  Parzialmente pontato

Aperto

Altro (specificare): \_\_\_\_\_

L'emissione di questa dichiarazione di conformità ricade esclusivamente sotto la responsabilità del fabbricante. Per conto del produttore si dichiara che l'oggetto galleggiante sopra indicato è conforme a tutti i requisiti essenziali in vigore

Nome e funzione: Director of R&D Center  
(identificazione della persona che ha il potere di firmare per conto del costruttore o del mandatario autorizzato)

Firma e titolo:  (Denny • Huang)  
(o marcatura equivalente)

Data e luogo di emissione: (giorno/mese/anno) 2016 / 4 / 17

**Conformiteitsverklaring van pleziervaartuig en met de vereisten voor ontwerp, constructie en geluidsemissies van Richtlijn 2013/53/EU**  
(In te vullen door de producent)

Naam van de Producent (werf): Bestway (Europe) s.r.l.

Adres: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Stad / Gemeente: Milano Postcode: \_\_\_\_\_ Land: Italy

Naam van in de Gemeenschap gevestigde gemachtigde (indien van toepassing): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Stad / Gemeente: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Naam van aangemelde instantie voor ontwerp en constructie (indien van toepassing): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Stad / Gemeente: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID Nummer: \_\_\_\_\_

Attest van typekeuring / Certificaat nummer: \_\_\_\_\_ datum: (jr/mnd/dag) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Naam van aangemelde instantie voor geluidsemissie (indien van toepassing): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Stad / Gemeente: \_\_\_\_\_ Postcode: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID Nummer: \_\_\_\_\_

Module ontwerp en constructie:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Module gebruikt voor geluidsemissie:  A  A1  G  H

Andere Richtlijnen van toepassing: \_\_\_\_\_

**BESCHRIJVING VAN HET PLEZIERVAARTUIG**

CIN-code - Craft Identification Number: Raadpleeg pagina één.

Merksnaam van het vaartuig: Voyager 500

Type of nummer: 65001

**Soort boot:**

Zeilboot  Motorboot  
 Opblaasbaar  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

**Voortstuwing:**

Zeilen  Benzine motor  
 Diesel motor  Elektrische motor  
 Riemen  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

**Soort romp:**

Enkelromps  Meerromps  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

**Soort motor:**

Buitenboordmotor  Binnenboordmotor  
 Z- of hekaandrijving zonder integrale uitlaat  
 Z- of hekaandrijving met integrale uitlaat  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

**Constructiemateriaal:**

Aluminium, alu legering  (Vezelversterkte) Kunststof  
 Staal, staal legering  Hout  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

**Dek**

Dicht  Gedeeltelijk bedekt  
 Open  
 Ander (specificeren): \_\_\_\_\_

Ontwerp categorie:  A  B  C  D  X

Motorvermogen: Max. Aanbevolen: 1.0 kW,

Geplaatst: \_\_\_\_\_ kW (indien van toepassing)


Langte romp L<sub>p</sub>: 3.48 m Breedte romp B<sub>p</sub>: 1.41 m Diepgang T: \_\_\_\_\_ m

Conformiteit met de vereisten van de hogerverde richtlijnen is bevestigd door volledige naleving van de volgende geharmoniseerde normen:

EN ISO 6185-1

Deze conformiteitsverklaring is uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. Ik verklaar namens de fabrikant van het pleziervaartuig dat het hogervermelde vaartuig voldoet aan alle essentiële vereisten op de aangegeven manier

Naam en functie: Director of R&D Center  
(Naam van de persoon die gemachtigd is om de fabrikant te vertegenwoordigen, of zijn in de gemeenschap gevestigde gemachtigde)

Signature and title:  (Denny • Huang)  
(of equivalente vermelding)

Datum en plaats van ondertekening: (jr/mnd/dag) 2016 / 4 / 17

**Declaración de conformidad de embarcación recreativa con el diseño, estructura y requisitos de emisión de ruidos según la Directiva 2013/53/EU**  
*(A cumplimentar por el astillero)*

Nombre del Constructor: Bestway (Europe) s.r.l.

Dirección: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Ciudad: Milano Código Postal: \_\_\_\_\_ País: Italy

Nombre del Representante Autorizado (si procede): \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de diseño y construcción (si procede): \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_ Número ID: \_\_\_\_\_

Número de Certificado de Examen CE de Tipo: \_\_\_\_\_ Fecha: (año/mes/día)    /    /   

Nombre del Organismo Notificado para la evaluación de emisión sonora (si procede): \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_ Número ID: \_\_\_\_\_

Módulo utilizado en la evaluación de construcción:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Módulo utilizado en la evolución de emisión sonora:  A  A1  G  H

Otras Directivas Comunitarias aplicadas: \_\_\_\_\_

**DESCRIPCIÓN DE LA EMBARCACIÓN**

Número de identificación de la embarcación (CIN): Consulte la página uno.

Marca: Voyager 500

Modelo o Tipo: 65001

Tipo de embarcación:

- Velero  Motora  
 Inflable  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Tipo de propulsión principal:

- Velas  Motor de gasolina  
 Motor diesel  Motor eléctrico  
 Remos  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Tipo de casco:

- Monocasco  Multicasco  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Tipo de motor:

- Fueraaborda  Intraborda  
 Mixto (dentrofueraaborda) sin escape integrado  
 Mixto (dentrofueraaborda) con escape integrado  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Material de construcción:

- Aluminio, aleación aluminio  Plástico, plástico reforzado con fibra de vidrio  
 Acero, aleación acero  Madera  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Cubierta

- Cubierta completa  Cubierta parcial  
 Abierto  
 Otro (especificar): \_\_\_\_\_

Máxima Categoría de Diseño: A  B  C  D

Potencia del motor: Máxima recomendada: 1.0 kW,

Instalada: \_\_\_\_\_ kW (si procede)

Eslora casco L<sub>i</sub>: 3.48 m Manga casco B<sub>n</sub>: 1.41 m Calado T: \_\_\_\_\_ m

La conformidad con los requisitos de las Directivas anteriores está garantizada por la completa adhesión a las siguientes normas:

EN ISO 6185-1

La presente declaración de conformidad se emite bajo la única responsabilidad del fabricante. En nombre del fabricante de la embarcación declaro que la embarcación anteriormente mencionada cumple todos los requisitos esenciales aplicables tal y como se especifica.

Nombre y cargo: Director of R&D Center  
(identificación de la persona con poder para firmar en nombre del constructor o su representante autorizado)

Firma y sello:  (Denny • Huang)  
(o marca equivalente)

Fecha y lugar de emisión: (año/mes/día) 2016 / 4 / 17

**Overensstemmelseserklæring om fartøj til rekreative formål med konstruktion, opbygning og støjemissionskrav i henhold til direktiv 2013/53/EU (som ændret i direktiv 2003/44/EF)**  
(Udfyldes af bådebyggeren)

Bådens fabrikants navn: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresse: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

By: Milano Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: Italy

Den autoriserede repræsentants navn (hvis det anvendes): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Navn på bemyndiget organ for vurdering af design og konstruktion (hvis det anvendes): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID nummer: \_\_\_\_\_

EF-typeafprøvningsattestnummer: \_\_\_\_\_ Dato: (dag/måned/år) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Navn på bemyndiget organ for vurdering af støjemission (hvis det anvendes): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID nummer: \_\_\_\_\_

Modul, der blev anvendt til vurdering af konstruktion:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul, der blev anvendt til vurdering af støjemission:  A  A1  G  H

Andre anvendte EU-direktiver: \_\_\_\_\_

**BESKRIVELSE AF FARTØJ**

Fartøjets identifikationsnummer: Se venligst side et.

Fartøjets varemærke: Voyager 500

Type eller nummer: 65001

Fartøjstype:

- Sejlbåd  Motorbåd  
 Oppustelig  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Hovedfremdriftstype:

- Sejl  Benzinmotor  
 Dieselmotor  El-motor  
 Årer  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Skrogtype:

- Enkeltskrog  Flerskrog  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Motortype:

- Påhængsmotor  Indenbords  
 Z eller sterndrive uden integreret udstødning  
 Z eller sterndrive med integreret udstødning  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Konstruktionsmateriale:

- Aluminium, aluminiumlegeringer  Plastik, fiberforstærket plastik  
 Stål, stållegeringer  Træ  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Dæk

- Fuldt dæk  Delt dæk  
 Åben  
 Andet (specificeres): \_\_\_\_\_

Maksimal designkategori:  A  B  C  D  E

Motoreffekt: Maks. anbefalet: 1.0 kW,

Installeret: \_\_\_\_\_ kW (hvis det anvendes)

Skroglængde L<sub>n</sub>: 3.48 m Skrogbredde B<sub>n</sub>: 1.41 m Dybgang T: \_\_\_\_\_ m

Overholdelsen af kravene i ovennævnte direktiver er prøvet under fuld overholdelse af følgende harmoniserede standarder:

EN ISO 6185-1

Denne overensstemmelseserklæring er udfærdiget på producentens eneansvar. Jeg erklærer på vegne af fartøjets producent, at ovennævnte fartøj opfylder alle gældende grundlæggende krav som angivet.

Navn og funktion: Director of R&D Center  
(identifikation af den person, der er bemyndiget til at underskrive på vegne af fabrikanten eller dennes befuldmægtigede repræsentant)

Underskrift og titel:  (Denny • Huang)  
(eller en tilsvarende mærkning)

Udstedelsesdato og -sted: (dag/måned/år) 2016 / 4 / 17

**Declaração de Conformidade de Embarcação Recreativa com requisitos de Design, Construção e Emissão de Ruídos consoante a Directiva 2013/53/EU**  
*(A preencher pelo construtor)*

Nome do construtor da embarcação: Bestway (Europe) s.r.l.

Endereço: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Localidade: Milano Código Postal: \_\_\_\_\_ País: Italy

Nome do Representante Autorizado (quando aplicável): \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_

Nome do Organismo Notificado para avaliação do projecto e construção (quando aplicável): \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_ Número ID: \_\_\_\_\_

Número do Certificado de exame CE do tipo: \_\_\_\_\_ Data: (ano/mês/dia) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Nome do Organismo Notificado para avaliação do nível de emissão sonora (quando aplicável): \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Localidade: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ País: \_\_\_\_\_ Número ID: \_\_\_\_\_

Módulo utilizado para avaliação da construção:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Módulo utilizado para avaliação do nível de emissão sonora:  A  A1  G  H

Outras directivas comunitárias aplicáveis: \_\_\_\_\_

**DESCRIÇÃO DA EMBARCAÇÃO**

Número de Identificação da Embarcação: Por favor veja a página um.

Nome comercial: Voyager 500

Modelo: 65001

Tipo de embarcação:

- À vela  A motor  
 Insuflável  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Meio de propulsão principal:

- Vela  Motor a gasolina  
 Motor a gasóleo  Motor eléctrico  
 Remos  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Tipo de casco:

- Monocasco  Multicasco  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Tipo de motor:

- Fora-de-borda  Interior  
 Z ou de coluna sem escape integral  
 Z ou de coluna com escape integral  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Material de construção:

- Alumínio, ligas de alumínio  Plástico, plástico reforç. com fibras  
 Aço, ligas de aço  Madeira  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Convés

- Corrido  Parcial  
 Aberto  
 Outro (especificar): \_\_\_\_\_

Categoria de concepção máxima: A  B  C  D

Potência do motor: Máx. Recomendada: 1.0 kW,  
Instalada: \_\_\_\_\_ kW (quando aplicável)

Comprimento do casco L<sub>H</sub>: 3.48 m Boca do casco B<sub>H</sub>: 1.41 m Calado T: \_\_\_\_\_ m

A conformidade com os requisitos das directivas acima é testemunhada pela completa adesão às seguintes normas harmonizadas:

EN ISO 6185-1

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. Declaro, em nome do fabricante da embarcação que a embarcação mencionada acima cumpre com todos os requisitos essenciais na forma como são especificados

Nome e função: Director of R&D Center  
(identificação da pessoa com poderes para assinar em nome do construtor ou do seu representante autorizado)

Assinatura e título:  (Denny • Huang)  
(ou carimbo equivalente)

Data e local de emissão: (ano/mês/dia) 2016 / 4 / 17



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΣΚΑΦΟΥΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΕΚΠΟΜΠΩΝ  
ΘΟΥΡΥΒΟΥ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2013/53/ΕΕ  
(ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΣΚΑΦΩΝ)

ΟΝΟΜΑ Η ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ: Bestway (Europe) s.r.l.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

ΠΟΛΗ: Milano Τ.Κ.: \_\_\_\_\_ ΧΩΡΑ: Italy

ΟΝΟΜΑ Η ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΕΝΤΟΛΟΔΟΧΟΥ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ): \_\_\_\_\_

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: \_\_\_\_\_

ΠΟΛΗ: \_\_\_\_\_ Τ.Κ.: \_\_\_\_\_ ΧΩΡΑ: \_\_\_\_\_

ΟΝΟΜΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΦΟΡΕΑ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ): \_\_\_\_\_

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: \_\_\_\_\_

ΠΟΛΗ: \_\_\_\_\_ Τ.Κ.: \_\_\_\_\_ ΧΩΡΑ: \_\_\_\_\_ ΑΡΙΘΜΟΣ: \_\_\_\_\_

ΑΡΙΘΜΟΣ ΒΕΒΑΙΩΣΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ: \_\_\_\_\_ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: (ΕΤΟΣ/ΜΗΝΑΣ/ΗΜΕΡΑ) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

ΟΝΟΜΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΦΟΡΕΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΘΟΥΡΥΒΟΥ (ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ): \_\_\_\_\_

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: \_\_\_\_\_

ΠΟΛΗ: \_\_\_\_\_ Τ.Κ.: \_\_\_\_\_ ΧΩΡΑ: \_\_\_\_\_ ΑΡΙΘΜΟΣ: \_\_\_\_\_

ΕΝΤΟΤΗΤΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ:  A  A1  B+Γ  B+Δ  B+Ε  B+ΣΤ  Ζ  Η

ΕΝΤΟΤΗΤΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΘΟΥΡΥΒΟΥ:  A  A1  Ζ  Η

ΆΛΛΗ(ΕΣ) ΟΔΗΓΙΑ(ΕΣ) ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΣΤΗΚΕ(ΑΝ): \_\_\_\_\_

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΚΑΦΟΥΣ

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΚΑΦΟΥΣ (CIN): ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ ΕΝΑ.

ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΣΗΜΑ ΣΚΑΦΟΥΣ: Voyager 500 ΤΥΠΟΣ Η ΑΡΙΘΜΟΣ: 65001

ΤΥΠΟΣ ΣΚΑΦΟΥΣ:  ΞΕΠΙΘΟΦΟΡΟ  ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟ

ΦΟΥΣΚΩΤΟ  ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΟ  BENZINOKINHTHΡΑΣ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_  ΠΙΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ  ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_  ΚΟΥΠΙΑ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_

ΤΥΠΟΣ ΓΑΣΤΡΑΣ:  ΜΟΝΗ ΓΑΣΤΡΑ  ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΓΑΣΤΡΑ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_  ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΣ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_  ΕΞΩΞΩΛΕΜΒΙΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΞΑΤΜΙΣΗ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_  ΕΣΩΞΩΛΕΜΒΙΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΞΑΤΜΙΣΗ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_

ΥΛΙΚΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ:  ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ, ΚΡΑΜΑ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ  ΠΛΑΣΤΙΚΟ, ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΟ ΜΕ ΙΝΕΣ

ΧΑΛΥΒΑΣ, ΚΡΑΜΑ ΧΑΛΥΒΑ  ΞΥΛΟ

ΆΛΛΟΣ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_

Μ' ΕΓΙΣΤΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ:  A  B  Γ  Δ  Ε

ΙΣΧ'ΥΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ:  Μ' ΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΙΣΧ'ΥΣ: 1.0 kW,  ΆΛΛΟ (ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ): \_\_\_\_\_

ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜ' ΕΝΗ: \_\_\_\_\_ kW (Ε ΑΝ ΥΦ' ΙΣΤΑΤΑΙ)

Μ' ΗΚΟΣ ΓΑΣΤΡΑΣ L<sub>H</sub>: 3.48 μ. ΠΛΑΤΟΣ ΓΑΣΤΡΑΣ B<sub>H</sub>: 1.41 μ. Β' ΥΨΟΣΜΑ T: \_\_\_\_\_ μ.

Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

EN ISO 6185-1

ΑΥΤΗ Η ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ. ΔΗΛΩΝΩ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΟΤΙ ΤΟ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΟ ΣΚΑΦΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΙΣΧΥΟΥΣΕΣ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ

ΟΝΟΜΑ ΚΑΙ ΙΔΙΟΤΗΤΑ: Director of R&D Center ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΤΙΤΛΟΣ: Denny (Denny • Huang)

(ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΝΑ ΥΠΟΓΡΑΦΕΙ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΤΟΥ ΕΝΤΟΛΟΔΟΧΟΥ ΤΟΥ) (Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ Τ' ΟΠΟΣ' ΕΚΔΟΣΗΣ: ( ΕΤΟΣ/Μ' ΗΝΑΣ/ΗΜ' ΕΡΑ ) 2016 / 4 / 17

**Декларация о соответствии прогулочного плавучего средства требованиям по дизайну,  
конструкции и уровню шума Директивы 2013/53/EU  
(Заполняется строителем судна)**

Наименование производителя судна: Bestway (Europe) s.r.l.

Адрес: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Город: Milano Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Страна: Italy

Наименование уполномоченного представителя (если применимо): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Страна: \_\_\_\_\_

Наименование Уполномоченного органа, оценивающего проект и конструкцию (если применимо): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Страна: \_\_\_\_\_ Идентификатор: \_\_\_\_\_

Номер свидетельства о прохождении проверки на маркировку ЕС: \_\_\_\_\_ Дата: (год/месяц/день) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Наименование Уполномоченного органа, оценивающего шумовое загрязнение (если применимо): \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Город: \_\_\_\_\_ Почтовый индекс: \_\_\_\_\_ Страна: \_\_\_\_\_ Идентификатор: \_\_\_\_\_

Модуль, использованный для оценки конструкции:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Модуль, используемый для оценки шумового загрязнения:  A  A1  G  H

Прочие применимые директивы ЕС: \_\_\_\_\_

**ОПИСАНИЕ ПЛАВСРЕДСТВА**

Идентификатор плавсредства: Смотри первую страницу.

Торговое название плавсредства: «Вояджер 500»

Тип или номер: 65001

Тип плавсредства:

Парусное судно  Плавсредство с силовой установкой

Надувное плавсредство

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Тип корпуса:

Однокорпусное  Многокорпусное

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Материал постройки:

Алюминий, алюминиевые сплавы  Пластик, пластик, усиленный волокном

Сталь, стальные сплавы  Дерево

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Максимальная категория проекта:  A  B  C  D

Мощность двигателя: Макс. рекомендуемая: 1.0 кВт,

Установленный: \_\_\_\_\_ кВт (если применимо)

Длина корпуса L<sub>1</sub>: 3.48 м Ширина корпуса B<sub>1</sub>: 1.41 м Осадка T: \_\_\_\_\_ м

О соответствии требованиям указанных выше директив свидетельствует строгое соблюдение следующих гармонизированных стандартов:

EN ISO 6185-1

Тип главного двигателя:

Паруса  Бензиновый двигатель

Дизельный двигатель  Электромотор

Весла

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Тип двигателя:

Подвесной  Стационарный

Или кормовые колонки без интегрального выхлопа

Или кормовые колонки с интегральным выхлопом

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Палуба

С закрытой палубой  С частично закрытой палубой

Беспалубое

Прочее (указать): \_\_\_\_\_

Данная декларация соответствия выпущена под исключительную ответственность производителя. От имени производителя плавучего средства я заявляю, что упомянутое выше плавучее средство соответствует всем применимым существенным требованиям указанным образом.

Имя и должность: Director of R&D Center

(лицо, имеющее право подписи по поручению изготовителя или его уполномоченного представителя)

Подпись и должность: \_\_\_\_\_

(или эквивалент)

(Denny • Huang)

Дата и место выдачи: (год/месяц/день) 2016 / 4 / 17

**Prohlášení o shodě rekreačního plavidla s požadavky na design, konstrukci a emise hluku Směrnice 2013/53/EU**  
**(Doplňovací výroba lodí)**

Jméno výrobce plavidla: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresa: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Město: Milano PSČ: \_\_\_\_\_ Stát: Italy

Jméno oprávněného zástupce (je-li vhodné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Město: \_\_\_\_\_ PSČ: \_\_\_\_\_ Stát: \_\_\_\_\_

Název nahlášené instituce posuzující design a konstrukci (je-li vhodné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Město: \_\_\_\_\_ PSČ: \_\_\_\_\_ Stát: \_\_\_\_\_ Identifikační číslo: \_\_\_\_\_

Číslo kontrolního certifikátu typu EC: \_\_\_\_\_ Datum: rok/měsíc/den     /     /    

Název nahlášené instituce posuzující hlučnost (je-li vhodné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Město: \_\_\_\_\_ PSČ: \_\_\_\_\_ Stát: \_\_\_\_\_ Identifikační číslo: \_\_\_\_\_

Modul použitý v posudku konstrukce:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul použitý v posudku hlučnosti:  A  A1  G  H

Jiné použité společenské směrnice: \_\_\_\_\_

**POPIS PLAVIDLA**

Identifikační číslo plavidla: Viz strana 1.

Název značky plavidla: Voyager 500

Typ či číslo: 65001

**Typ plavidla:**

- Plachetnice  Motorový člun  
 Nafukovací  
 Jiné (doplňte): \_\_\_\_\_

**Typ hlavního pohonu:**

- Plachty  Benzinový motor  
 Dieselový motor  Elektrický motor  
 Vesla

**Typ trupu:**

- Jednotrupé plavidlo  Vícetrupé plavidlo  
 Jiné (doplňte): \_\_\_\_\_

**Typ motoru:**

- Vnější  Vnitřní  
 Z či motor na zádi bez integrálního výfuku  
 Z či motor na zádi s integrálním výfukem  
 Jiné (doplňte): \_\_\_\_\_

**Konstrukční materiál:**

- Hliník, směs hliníku  Plast, vyztužený kompozitový materiál  
 Ocel, slitina oceli  Dřevo  
 Jiné (doplňte): \_\_\_\_\_

**Paluba**

- Plná paluba  Částečná paluba  
 Otevřená  
 Jiné (doplňte): \_\_\_\_\_

Maximální designová kategorie:  A  B  C  D

Výkon motoru: Max. Doporučeno: 1.0 kW,

Instaloval: \_\_\_\_\_ kW (je-li vhodné)

Délka trupu L<sub>n</sub>: 3.48 m Trám trupu B<sub>n</sub>: 1.41 m Ponor T: \_\_\_\_\_ m

Shoda s požadavky výše zmíněných směrnic je zajištěna naprostou shodou s následujícími harmonizovanými standardy:

EN ISO 6185-1

Toto prohlášení o shodě je vydáno s plnou odpovědností výrobce. Jménem výrobce plavidla prohlašuji, že výše uvedené plavidlo je popsáným způsobem ve shodě se všemi aplikovatelnými požadavky.

Název a funkce: Director of R&D Center  
(identifikace osoby oprávněné k podpisu jménem výrobce či jeho oprávněného zástupce)

Podpis a jméno:  (Denny • Huang)  
(či rovnocenné označení)

Datum a místo vydání: (rok/měsíc/den) 2016 / 4 / 17

**Samsvarserklæring for krav til design, konstruksjon og støyutslipp fra fritidsbåter i direktiv  
2013/53/EU  
(Skal fylles ut av båtbyggeren)**

Båtprodusentens navn: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresse: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Poststed: Milano Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: Italy

Navn på autorisert representant (hvis aktuelt): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Poststed: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Navn på teknisk kontrollorgan for vurdering av design og konstruksjon (hvis aktuelt): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Poststed: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID-nummer: \_\_\_\_\_

EF-type-eksaminering sertifikatnummer: \_\_\_\_\_ Dato: (år/måned/dag) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Navn på teknisk kontrollorgan for vurdering av støyutslipp (hvis aktuelt): \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Poststed: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID-nummer: \_\_\_\_\_

Modul brukt for vurdering av konstruksjon:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul brukt for vurdering av støyutslipp:  A  A1  G  H

Andre anvendte EU-direktiver: \_\_\_\_\_

**BESKRIVELSE AV BÅTEN**

Båtens identifikasjonsnummer: Se side 1.

Båtens merkenavn: Voyager 500

**Båttype:**

Seilbåt  Motorbåt  
 Oppblåsbar  
 Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

**Skrogtype:**

Monoskrog  Multiskrog  
 Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

**Konstruksjonsmateriale:**

Aluminium, aluminiumlegeringer  Plast, fiberforsterket plast  
 Stål, stållegeringer  Tre  
 Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

Maksimal designkategori:  A  B  C  D

Motorkraft: Maks. anbefalt: 1.0 kW,  
Installert: \_\_\_\_\_ kW (hvis aktuelt)

Skroglengde L<sub>n</sub>: 3.48 m Skrogbom B<sub>n</sub>: 1.41 m Dyptgående T: \_\_\_\_\_ m

Vi bekrefter samsvar med kravene i Direktivene som er nevnt over ved fullstendig overholdelse av følgende harmonisert standarder:

EN ISO 6185-1

Type eller nummer: 65001

**Type hoveddrivkraft:**

Seil  Bensinmotor  
 Dieselmotor  Elektrisk motor

Årer

Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

**Motortype:**

Utenbords  Innenbords

Z eller hekkdrift uten samlet eksos

Z eller hekkdrift med samlet eksos

Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

**Dekk**


Fullt dekk  Delvis dekk

Åpen

Annet (spesifiser): \_\_\_\_\_

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens ansvar. Jeg erklærer på vegne av produsenten at fritidsbåten som er nevnt over samsvarer med alle gjeldende viktige krav på den måten det er angitt.

Navn og stilling: Director of R&D Center  
(identifikasjon av vedkommende som har rett til å skrive under på vegne av produsentens eller dennes autoriserte representant)

Underskrift og tittel:  (Denny • Huang)  
(eller annen tilsvarende merking)

Utstedelsesdato og -sted: (år/måned/dag) 2016 / 4 / 17

Försäkran om överensstämmelse för fritidsbåtar med konstruktion, tillverkning och bulleremissionskraven i direktiv 2013/53/EU  
(Att fyllas av båtbyggaren)

Tillverkarens namn: Bestway (Europe) s.r.l.

Adress: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Ort: Milano Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: Italy

Namn på auktoriserad representant (om tillämpligt): \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_

Namn på det anmälda organet som deltagit i kontrollen av konstruktion och tillverkning (om tillämpligt): \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID nummer: \_\_\_\_\_

EG-typintyg nummer: \_\_\_\_\_ Datum: (år/mån/dag) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Namn på det anmälda organet som deltagit i kontrollen av bullerkraven (om tillämpligt): \_\_\_\_\_

Adress: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_ Postnummer: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_ ID nummer: \_\_\_\_\_

Använd modul för kontroll av konstruktion:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Använd modul för kontroll av buller:  A  A1  G  H

Andra direktiv som tillämpats: \_\_\_\_\_

BESKRIVNING AV FRITIDSBÅTEN

Båtens ID nummer (CIN): Vänligen se sida ett.

Fritidsbåtens märke: Voyager 500

Typ eller nummer: 65001

Båttyp:

Segelbåt  Motorbåt  
 Uppblåsbar båt  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Typ av huvudsaklig framdrivning:

Segel  Bensinmotor  
 Dieselmotor  Elektrisk motor  
 Åror  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Skrovtyp:

Enkelskrov  Dubbelskrov  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Motortyp:

Utombord  Inombord  
 Z eller inu-drev utan inbyggt avgassystem  
 Z eller inu-drev med inbyggt avgassystem  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Konstruktionsmaterial:

Aluminium, aluminiumlegering  Plast, fiberarmerad plast  
 Stål, stållegering  Trä  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Däck

Däckad  Delvis däckad  
 Öppen  
 Annat (specificera): \_\_\_\_\_

Designkategori:  A  B  C  D

Motorstyrka: Max. rekommenderad: 1.0 kW,

Installerad: \_\_\_\_\_ kW (om tillämpligt)


Skrovlängd L<sub>n</sub>: 3.48 m Skrovbredd B<sub>n</sub>: 1.41 m Djupgående T: \_\_\_\_\_ m

Överensstämmelse med kraven i ovanstående direktiven har testats med fullständig följsamhet med följande harmoniserade standards:

EN ISO 6185-1

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Jag försäkrar på uppdrag av båtillverkaren att båten som nämns ovan överensstämmer med alla tillämpliga väsentliga krav på det sätt som anges.

Namn och befattning: Director of R&D Center  
(identifiering av den person som är bemyndigad att skriva på för tillverkaren eller hans auktoriserade representant)

Signatur och titel:  (Denny • Huang)  
(eller likvärdig märkning)

Datum och plats för utfärdande: (år/månad/dag) 2016 / 4 / 17

Huviveneiden suunnittelua, rakentamista ja melutasoa koskevan direktiivin 2013/53 / EU  
vaatimustenmukaisuusvakuutus  
(Veneen rakentaja täyttää)

Veneen valmistajan nimi: Bestway (Europe) s.r.l.

Osoite: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Kaupunki: Milano Postinumero: \_\_\_\_\_ Maa: Italy

Valtuutetun edustajan nimi (mikäli soveltuu): \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Kaupunki: \_\_\_\_\_ Postinumero: \_\_\_\_\_ Maa: \_\_\_\_\_

Mallin ja rakenteen arviointia varten ilmoitetun laitoksen nimi (mikäli soveltuu): \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Kaupunki: \_\_\_\_\_ Postinumero: \_\_\_\_\_ Maa: \_\_\_\_\_ Kaupparekisterinumero: \_\_\_\_\_

EY-tyyppitarkastustodistuksen numero: \_\_\_\_\_ Päivämäärä: (vuosi/kuukausi/päivä) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Melun arviointia varten ilmoitetun laitoksen nimi (mikäli soveltuu): \_\_\_\_\_

Osoite: \_\_\_\_\_

Kaupunki: \_\_\_\_\_ Postinumero: \_\_\_\_\_ Maa: \_\_\_\_\_ Kaupparekisterinumero: \_\_\_\_\_

Rakenteen arviointiin käytetty moduuli:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Melun arviointiin käytetty moduuli:  A  A1  G  H

Muut soveltuvat EU-direktiivit: \_\_\_\_\_

**VENEEN KUVAUS**

Veneen tunnusnumero: Katso sivulle yksi.

Veneen merkki: Voyager 500

Veneen tyyppi:

- Purjevene  Moottorivene  
 Ilmatäytteinen  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Rungon tyyppi:

- Yksirunkoinen  Monirunkoinen  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Rakennusmateriaali:

- Alumiini, alumiini-seokset  Muovi, kuituvahvisteinen muovi  
 Teräs, teräseokset  Puu  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Suurin malliluokka:  A  B  C  D

Moottorin teho: Suurin suositeltu: 1.0 kW,

Asennettu: \_\_\_\_\_ kW (mikäli soveltuu)

Rungon pituus  $L_H$ : 3.48 m Rungon säde  $B_H$ : 1.41 m Syväys T: \_\_\_\_\_ m

Seuraavien harmonisointujen standardien täydellinen noudattaminen osoittaa, että yllä olevien direktiivien vaatimuksia noudatetaan:

EN ISO 6185-1

Tyyppi tai numero: 65001

Pääpropulsiotyyppi:

- Purjeet  Bensiinimoottori  
 Dieselmoottori  Sähkömoottori  
 Aivot  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Moottorin tyyppi:

- Ulkolaitamoottori  Sisälaitamoottori  
 Sisäperämoottori ilman kiinteää pakoputkea  
 Sisäperämoottori kiinteän pakoputken kanssa  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Kansi

- Täysi kansi  Osittainen kansi  
 Avoin  
 Muu (täsmennä): \_\_\_\_\_

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on yksin valmistajan vastuulla. Vakuutan aluksen valmistajan puolesta, että edellä mainittu alus vastaa kaikkia sovellettävien vaatimusten oleellisia vaatimuksia niiden vaatimalla tavalla.

Nimi ja tehtävä: Director of R&D Center  
(henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa valmistajan tai tämän edustajan puolesta)

Allekirjoitus ja arvo:  (Denny • Huang)  
(tai vastaava merkintä)

Päivämäärä ja paikka: (vuosi/kuukausi/päivä) 2016 / 4 / 17

**Vyhlasenie o zhode rekreačného pravidla s požiadavkami na projektovanie, konštrukciu a emisie  
huku podľa smernice 2013/53/ES  
(Vyplní výrobca člnu)**

Meno výrobcu člnu: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresa: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Mesto: Milano Poštové smerové číslo: \_\_\_\_\_ Krajina: Italy

Meno oprávneného zástupcu (ak je dostupné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštové smerové číslo: \_\_\_\_\_ Krajina: \_\_\_\_\_

Meno notifikačného orgánu pre záležitosti návrhu a konštrukcie (ak je to prístupné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštové smerové číslo: \_\_\_\_\_ Krajina: \_\_\_\_\_ ID číslo: \_\_\_\_\_

ECTyp-kontroly Certifikát číslo: \_\_\_\_\_ Dátum: (rr/mm/dd) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Názov notifikačného orgánu pre záležitosti emisie hluku (ak je to prístupné): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštové smerové číslo: \_\_\_\_\_ Krajina: \_\_\_\_\_ ID číslo: \_\_\_\_\_

Modul použitý na konštrukciu:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul použitý pre zariadenie na emisiu hluku:  A  A1  G  H

Iné platné direktívy komunity: \_\_\_\_\_

**POPIS ČLNU**

Identifikačné číslo člnu: Pozrite si, prosím, stranu jedna.

Názov značky člnu: Voyager 500

Typ člnu:

- Námorný čln  Motorový čln  
 Nafukovateľný  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Typ trupu:

- Jednoduchý trup  Viacnásobný trup  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Konštrukčný materiál:

- Aluminium, alumíniové zliatiny  Plast, zosilnené plastové vlákna  
 Oceľ, zliatiny ocele  Drevo  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Kategória maximálneho dizajnu:  A  B  C  D

Výkon motora: Max. odporúčané: 1.0 kW,  
Inštalované: \_\_\_\_\_ kW (ak je to prístupné)

Dĺžka trupu L<sub>H</sub>: 3.48 m Trám trupu B<sub>H</sub>: 1.41 m Náčrt T: \_\_\_\_\_ m

Súlad s požiadavkami hore uvedených smerníc je dosvedčené úplným splnením nasledujúcich harmonizovaných noriem:

EN ISO 6185-1

Typ alebo číslo: 65001

Typ hlavného pohonu:

- Plachty  Benzínový motor  
 Dieselový motor  Elektrický motor  
 Veslá  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Typ motora:

- Mimopalubový  Palubový  
 Z alebo zadný pohon bez integrálneho výfuku  
 Z alebo zadný pohon bez integrálneho výfuku  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Paluba

- Pinopalubový  S čiastočnou palubou  
 Otvorit  
 Iné (špecifikovať): \_\_\_\_\_

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva iba na zodpovednosť výrobcu. V mene výrobcu pravidla vyhlasujem, že hore uvedené pravidlo je v súlade so všetkými základnými platnými požiadavkami stanoveným spôsobom.

Názov a funkcia: Director of R&D Center  
(identifikácia osoby, zodpovednej za podpis v mene výrobcu a jeho autorizovaného zástupcu)

Podpis a titul:  
(alebo príslušná značka)

 (Denny • Huang)

Dátum a miesto vydania: (rr/mm/dd) 2016 / 4 / 17

**Deklaracja zgodności rekreacyjnych jednostek pływających z Dyrektywą 2013/53/UE w zakresie projektowania, budowy i emisji hałasu**  
(do wypełnienia przez producenta)

Nazwa producenta jednostki pływającej: Bestway (Europe) s.r.l.

Adres: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Miasto: Milano Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Kraj: Italy

Nazwa upoważnionego przedstawiciela (jeżeli występuje): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_ Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_

Nazwa jednostki notyfikowanej do oceny projektu i konstrukcji (jeżeli występuje): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_ Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_ Numer identyfikacyjny: \_\_\_\_\_

Numer Świadczenia badania typu WE: \_\_\_\_\_ Data: (rok/miesiąc/dzień) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Nazwa jednostki notyfikowanej do oceny emisji hałasu (jeżeli występuje): \_\_\_\_\_

Adres: \_\_\_\_\_

Miasto: \_\_\_\_\_ Kod pocztowy: \_\_\_\_\_ Kraj: \_\_\_\_\_ Numer identyfikacyjny: \_\_\_\_\_

Zastosowany moduł oceny konstrukcji:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Zastosowany moduł oceny emisji hałasu:  A  A1  G  H

Zastosowane inne dyrektywy: \_\_\_\_\_

**OPIS JEDNOSTKI PŁYWAJĄCEJ**

Numer identyfikacyjny jednostki pływającej: Niezbędne informacje znajdują się na stronie pierwszej.

Nazwa typu: Voyager 500

Typ lub numer: 65001

Typ jednostki:

- Żaglowa  Motorowa  
 Pneumatyczna  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Typ napędu głównego:

- Żaglowy  Silnik benzynowy  
 Silnik wysokoprężny  Silnik elektryczny  
 Wiosłowy  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Typ kadłuba:

- Jednokadłubowy  Wielokadłubowy  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Typ silnika:

- Przyczepny  Wbudowany na stałe  
 Z przekładnią Z lub S bez integralnego układu wydechowego  
 Z przekładnią Z lub S z integralnym układem wydechowym  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Materiał konstrukcyjny:

- Aluminium, stopy aluminium  Plastik, laminat  
 Stal, stopy stali  Drewno  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Pokład

- Ciągły  Częściowy  
 Otarty  
 Inny (opis): \_\_\_\_\_

Maksymalna kategoria projektowa:  A  B  C  D  E

Moc silnika: Maks. zalecana: 1.0 kW,  
Zainstalowana: \_\_\_\_\_ kW (jeżeli występuje)


Długość kadłuba  $L_H$ : 3.48 m Szerokość kadłuba  $B_H$ : 1.41 m Zanurzenie T: \_\_\_\_\_ m

Świadczeniem spełnienia wymogów powyższych dyrektyw jest pełna zgodność z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN ISO 6185-1

Niniejsza deklaracja zgodności została sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta. W imieniu producenta wyżej wymienionej jednostki oświadczam, że jest ona zgodna z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami dyrektywy.

Nazwisko i funkcja: Director of R&D Center  
(identyfikacja osoby upoważnionej do podpisywania w imieniu producenta lub upoważnionego przedstawiciela)

Podpis i tytuł:  (lub inne równoważne oznakowanie) **(Denny • Huang)**

Data i miejsce wydania: (rok/miesiąc/dzień) 2016 / 4 / 17



**Kedvtelési célú vízi jármű megfelelőségi nyilatkozata, mely megfelel a 2013/53/EU irányelv  
kialakításra, felépítésre és zajkibocsátásra vonatkozó előírásainak  
(A csónak építője által kitöltendő)**

A vízijármű gyártójának a neve: Bestway (Europe) s.r.l.

Cím: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Helység: Milano Postai irányítószám: \_\_\_\_\_ Ország: Italy

A meghatalmazott képviselő neve (amennyiben ismert): \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Helység: \_\_\_\_\_ Postai irányítószám: \_\_\_\_\_ Ország: \_\_\_\_\_

A tervezés és építés értékelésére kijelölt szervezet megnevezése (amennyiben ismert): \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Helység: \_\_\_\_\_ Postai irányítószám: \_\_\_\_\_ Ország: \_\_\_\_\_ Azonosító szám: \_\_\_\_\_

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma: \_\_\_\_\_ Dátum: (év/hó/nap) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

A zajkibocsátás értékelésére kijelölt szervezet megnevezése (amennyiben ismert): \_\_\_\_\_

Cím: \_\_\_\_\_

Helység: \_\_\_\_\_ Postai irányítószám: \_\_\_\_\_ Ország: \_\_\_\_\_ Azonosító szám: \_\_\_\_\_

Az építés ellenőrzésére alkalmazott modul:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

A zajkibocsátás értékelésére alkalmazott modul:  A  A1  G  H

Egyéb, alkalmazott Közösségi irányelv: \_\_\_\_\_

**A VÍZIJÁRMŰ LEÍRÁSA**

A vízijármű azonosító száma: A szükséges információk az első oldalon találhatóak.

A vízijármű márkaneve: Voyager 500 Csónak

Típus vagy szám: 65001

A vízijármű típusa:

- Vitorlás  Motorcsónak  
 Felfújható  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

A fő meghajtás típusa:

- Vitorla  Benzin-motor  
 Diesel-motor  Villany-motor  
 Evezők  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

Csónaktest típusa:

- Egytestű  Többtestű  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

Motortípus:

- Külső  Belső  
 Z-kihajtású vagy sterndrive típusú, kipufogócső nélküli  
 Z-kihajtású vagy sterndrive típusú, kipufogócsővel ellátott  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

Konstruktív anyag:

- Alumínium, alumínium-ötvezt  Műanyag, szálerezítéses műanyag  
 Acél, acélötvezt  Fa  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

Fedélzet

- Teljesen fedett  Részben fedett  
 Nyitott  
 Egyéb (részletesen): \_\_\_\_\_

Maximális tervezési kategória:  A  B  C  D  X

Motor teljesítménye: Max. javasolt: 1.0 kW,  
Beépített: \_\_\_\_\_ kW (amennyiben ismert)

A csónaktest hossza L<sub>n</sub>: 3.48 m A csónaktest szélessége B<sub>n</sub>: 1.41 m Merülési magasság T: \_\_\_\_\_ m

A fenti irányelvekben rögzített követelményeknek való megfelelést az alábbi harmonizált szabványok szigorú betartása biztosítja:

EN ISO 6185-1

A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagosan saját felelősségére adta ki. A vízi jármű gyártójának nevében kijelentem, hogy a fent megjelölt vízi jármű megfelel minden alapvető hatályos előírásnak a meghatározott módon.

Név és beosztás: Director of R&D Center  
(a gyártó által aláírási joggal felruházott személy vagy az általa meghatalmazott képviselő adata)

Aláírás és beosztás:  (Denny • Huang)  
(vagy azzal egyenértékű jelölés)

Kibocsátás dátuma és helye: (év/hó/nap) 2016 / 4 / 17

Izklaides laivas ar dizaina konstrukciju un trokšņa emisijas, kas ir saskaņā ar 2013/53/ES direktīvu,  
Atbilstības deklarācija  
(Jāaizpilda kuģa būvētājam)

Kuģa ražotāja nosaukums: Bestway (Europe) s.r.l.

Adrese: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Pilsēta: Milano Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Valsts: Italy

Pilnvarotā pārstāvja nosaukums (ja nepieciešams): \_\_\_\_\_

Adrese: \_\_\_\_\_

Pilsēta: \_\_\_\_\_ Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Valsts: \_\_\_\_\_

Tās pilnvarotās iestādes nosaukums, kas veica uzbūves un konstrukcijas novērtēšanu (ja nepieciešams): \_\_\_\_\_

Adrese: \_\_\_\_\_

Pilsēta: \_\_\_\_\_ Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Valsts: \_\_\_\_\_ ID numurs: \_\_\_\_\_

EK modeļa pārbaude Sertifikāta numurs: \_\_\_\_\_ Datums: (g/m/d) \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Tās pilnvarotās iestādes nosaukums, kas veica trokšņa emisiju novērtēšanu (ja nepieciešams): \_\_\_\_\_

Adrese: \_\_\_\_\_

Pilsēta: \_\_\_\_\_ Pasta indekss: \_\_\_\_\_ Valsts: \_\_\_\_\_ ID numurs: \_\_\_\_\_

Konstrukcijas novērtēšanai izmantotais modelis:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Trokšņa emisiju novērtēšanai izmantotais modelis:  A  A1  G  H

Citas pielietotās Kopienas direktīvas: \_\_\_\_\_

**KUĢA APRAKSTS**

Kuģa identifikācijas numurs: Lūdzu, skatiet 1. lappusi.

Kuģa firmas zīme: Voyager 500

Tips vai numurs: 65001

Kuģa tips:

- Burulaiva  Motorlaiva  
 Piepūšams  
 Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Korpusa tips:

- Vienkorpusa  Vairākkorpusa  
 Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Konstrukcijas materiāls:

- Alumīnijs, alumīnija sakausējums  Plastmasa, ar šķiedrām stiegotā plastmasa  
 Tērauds, tērauda sakausējums  Koks  
 Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Maksimālā uzbūves kategorija:  A  B  C  D

Dzinēja jauda: Maks. ieteicamā: 1.0 kW,

Uzstādītā: \_\_\_\_\_ kW (ja nepieciešams)

Korpusa garums  $K_g$ : 3.48 m Korpusa platums  $K_{pl}$ : 1.41 m Ieļģime le: \_\_\_\_\_ m

Atbilstība iepriekš minētās Direktīvas prasībām ir apstiprināta ar pilnīgu atbilstību turpmāk minētajiem saskaņotajiem standartiem:

EN ISO 6185-1

Galvenās darbināšanas veids:

- Buras  Benzīna dzinējs  
 Dīzeļdegvielas dzinējs  Elektriskais motors  
 Airi

Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Dzinēja veids:

- Piekarināmais  Iekšējais  
 Z veida vai pakalgalā novietots, bez vietējās izplūdes  
 Z veida vai pakalgalā novietots, ar vietējo izplūdi  
 Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Klājs

- Pilnībā noseigts  Daļēji noseigts  
 Atvērts

Cits (jānorāda): \_\_\_\_\_

Šī atbilstības deklarācija izsniegta tikai uz ražotāja atbildību. Es laivas ražotāja vārdā paziņoju, ka minētā laiva atbilst visām iepriekš minētajām svarīgākajām prasībām.

Vārds un funkcija: Director of R&D Center  
(ražotāja vai tā pilnvarotā pārstāvja vārdā parakstīties pilnvarotās personas identifikācija)

Paraksts un amats: \_\_\_\_\_  
(vai līdzvērtīgi dati)

 (Denny • Huang)

Izdošanas datums un vieta: (g/m/d) 2016 / 4 / 17

**Pramoginio laivo dizaino, konstrukcijos ir triukšmo skleidimo pagal 2013/53/EB direktyvos  
reikalavimus atitikties deklaracija  
(Pildoma laivo gamintojo)**

Gamintojo pavadinimas: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresas: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Miestas: Milano Pašto indeksas: \_\_\_\_\_ Šalis: Italy

Igalotojo atstovo vardas ir pavardė / pavadinimas (jei yra): \_\_\_\_\_

Adresas: \_\_\_\_\_

Miestas: \_\_\_\_\_ Pašto indeksas: \_\_\_\_\_ Šalis: \_\_\_\_\_

Dizaino ir konstrukcijos vertinimo institucijos pavadinimas (jei yra): \_\_\_\_\_

Adresas: \_\_\_\_\_

Miestas: \_\_\_\_\_ Pašto indeksas: \_\_\_\_\_ Šalis: \_\_\_\_\_ ID numeris: \_\_\_\_\_

EC tipo patikros Sertifikato numeris: \_\_\_\_\_ Data: (metai/mėnuo/diena) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Triukšmo vertinimo institucijos pavadinimas (jei yra): \_\_\_\_\_

Adresas: \_\_\_\_\_

Miestas: \_\_\_\_\_ Pašto indeksas: \_\_\_\_\_ Šalis: \_\_\_\_\_ ID numeris: \_\_\_\_\_

Vertinti konstrukcijai naudotas modulis:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Vertinti triukšmo skleidimui naudotas modulis:  A  A1  G  H

Kitos taikomos Bendrijos direktyvos: \_\_\_\_\_

**LAIVO APRAŠYMAS**

Laivo identifikacinis Nr.: ieškokite pirmame puslapyje.

Laivo prekės ženklas: Voyager 500

Laivo tipas:

- Burlaivis  Motorinė valtis  
 Pripučiamą valtis  
 Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Korpuso tipas:

- Vieno korpuso  Keilių korpusų  
 Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Konstrukcijos medžiagos:

- Aluminiuo, aliuminio lydiniai  Plastikais, sutvirtinto plastiko pluoštas  
 Plienas, plieno lydiniai  Medis  
 Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Maksimali dizaino kategorija:  A  B  C  D  X

Variklio galia: Maks. rekomenduojama: 1.0 kW,

Sumontuota: \_\_\_\_\_ kW (jei yra)

Korpuso ilgis L<sub>1</sub>: 3.48 m Korpuso strėlė B<sub>1</sub>: 1.41 m Grimzlės T: \_\_\_\_\_ m

Atitiktį prieš tai nurodytų direktyvų reikalavimus yra patvirtinta toliau nurodytų toliau nurodytų harmonizuotų standartų laikymasis:

EN ISO 6185-1

Tipas arba numeris: 65001

Pagrindinės varomosios jėgos tipas:

- Buriaivimas  Benzininis variklis  
 Dyzelinis variklis  Elektrinis variklis

Irkliai  
 Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Variklio tipas:

- Išorėje  Viduje  
 Z arba varomasis laivagalio variklis be integruoto išmetimo  
 Z arba varomasis laivagalio variklis su integruotu išmetimu  
 Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Denis

Pilnai dengtas  Iš dalies dengtas

Atviras

Kitas (nurodykite): \_\_\_\_\_

Ši atitikties deklaracija išduota išimtinai gamintojo atsakomybe. Laivo gamintojo vardu pareiškiau, kad prieš tai nurodytas laivas atitinka visus taikomus esminius reikalavimus taip, kaip nurodyta.

Vardas ir pavardė, pareigos: Director of R&D Center

(asmens, kuris įgaliotas pasirašyti gamintojo vardu, arba yra įgaliotasis atstovas, identifikacinė informacija)

Parašas ir pareigų pavadinimas: \_\_\_\_\_

(arba atitinkantis žymėjimas)

 (Denny • Huang)

Išdavimo data ir vieta: (metai/mėnuo/diena) 2016 / 4 / 17

**Izjava o skladnosti plovila za rekreacijo z zahtevami glede oblike, zgradbe in emisij hrupa Direktive  
2013/53/EU  
(Izpolni graditelj plovila)**

Ime proizvajalca plovila: Bestway (Europe) s.r.l.

Naslov: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Mesto: Milano Poštna številka: \_\_\_\_\_ Država: Italy

Ime pooblaščenega zastopnika (če je potrebno): \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštna številka: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_

Ime priglašenege organa za oceno načrta in izdelave (če je potrebno): \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštna številka: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Id. številka: \_\_\_\_\_

Številka certifikata o ES pregledu tipa: \_\_\_\_\_ Datum: (leto/mesec/dan) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Ime priglašenege organa za oceno emisije hrupa (če je potrebno): \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Mesto: \_\_\_\_\_ Poštna številka: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Id. številka: \_\_\_\_\_

Modul uporabljen za oceno izdelave:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul uporabljen za oceno emisije hrupa:  A  A1  G  H

Uporaba drugih direktiv Skupnosti: \_\_\_\_\_

**OPIS PLOVILA**

Identifikacijska številka plovila: Prosimo, glejte prvo stran.

Blagovna znamka plovila: Voyager 500

Tip plovila:

- Jadrnica  Motorni čoln  
 Napihljivo  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Tip trupa:

- Enotrupno  Večtrupno  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Material za gradnjo:

- Aluminij, aluminijske zlitine  Plastika, plastika ojačana z vlakni  
 Jeklo, legirano jeklo  Les  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Maksimalna kategorija namembnosti:  A  B  C  D

Moč motorja: Največja priporočena: 1.0 kW,

Vgrajena: \_\_\_\_\_ kW (če je primerno)

Dolžina trupa L<sub>n</sub>: 3.48 m Širina trupa B<sub>n</sub>: 1.41 m Ugrez T: \_\_\_\_\_ m

Izpolnjevanje zahtev zgornjih direktiv je preizkušeno ob popolnem upoštevanju naslednjih harmoniziranih standardov:

EN ISO 6185-1

Tip ali številka: 65001

Vrsta glavnega pogona:

- Jadra  Bencinski motor  
 Dizelski motor  Elektromotor  
 Vesla  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Tip motorja:

- Izvenkrmni  Vgradni  
 "Z" ali krmni pogon brez vgrajenega izpuha  
 "Z" ali krmni pogon z vgrajenim izpuhom  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Paluba

- Pokrita paluba  Delno pokrita paluba  
 Odprta  
 Drugo (navesti): \_\_\_\_\_

Ta izjava o skladnosti se izdaja pod izključno odgovornostjo proizvajalca. V imenu proizvajalca plovila izjavljam, da navedeno plovilo izpolnjuje vse bistvene veljavne zahteve, na tak način, kot je navedeno.

Ime in funkcija: Director of R&D Center  
(identifikacija osebe, pooblaščenega za podpisovanje v imenu proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika)

Podpis in naziv:  (Denny • Huang)  
(ali enakovredna oznaka)

Datum in kraj izdaje: (leto/mesec/dan) 2016 / 4 / 17

2013/53/AB sayılı Direktifin Tasarım, Üretim ve Gürültü Emisyon gereklilikleri ile Gezi Tekneleri  
Uygunluk Beyanı  
(Tekne imalatçısı tarafından doldurulacaktır)

Tekne üreticisinin adı: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresi: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Şehir: Milano Posta Kodu: Üлке: Italy

Yetkili Temsilcinin Adı (varsa):

Adresi:

Şehir: Posta Kodu: Üлке:

Tasarım ve yapım değerlendirilmesi için Onaylı Kuruluşun Adı (varsa):

Adresi:

Şehir: Posta Kodu: Üлке: Kimlik Numarası:

AT tip inceleme Sertifika numarası: Tarih: (yıl/ay/gün) / /

Gürültü emisyonu değerlendirilmesi için Onaylı Kuruluşun adı (varsa):

Adresi:

Şehir: Posta Kodu: Üлке: Kimlik Numarası:

Yapım değerlendirmesinde kullanılan modül:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Gürültü emisyonu değerlendirmesinde kullanılan modül:  A  A1  G  H

Geçerli diğer Topluluk Direktifleri:

TEKNEİN AÇIKLAMASI

Tekne Kimlik Numarası: Lütfen birinci sayfaya bakınız.

Tekne marka adı: Voyager 500

Tekne türü veya numarası: 65001

Tekne türü:

Yelkenli  Motorlu tekne  
 Şişirilebilir  
 Diğer (belirtiniz):

Ana tahrik türü:

Yelken  Benzinli motor  
 Dizel motor  Elektrikli motor  
 Kürek  
 Diğer (belirtiniz):

Gövde türü:

Tek gövdeli  Çok gövdeli  
 Diğer (belirtiniz):

Motor türü:

Dıştan motorlu  İçten motorlu  
 Dahilli egzozlu z veya dıştan takmalı  
 Dahilli egzozsuz z veya dıştan takmalı  
 Diğer (belirtiniz):

Yapım malzemesi:

Alüminyum, alüminyum alaşım  Plastik, fiber takviyeli plastik  
 Çelik, çelik alaşım  Ahşap  
 Diğer (belirtiniz):

Güverte

Tam güverteli  Kısmi güverteli  
 Açık  
 Diğer (belirtiniz):

Maksimum Tasarım Kategorisi: A  B  C  D

Motor gücü: Maks. Tavsiye Edilen: 1.0 kW,

Takılan: kW (varsa)

Gövde uzunluğu L<sub>n</sub>: 3.48 m Gövde kirişi B<sub>n</sub>: 1.41 m Çekiş T: m

Yukarıdaki Direktiflerin gereklilikleri ile uyumluluk durumu aşağıdaki uyumlaştırılmış standartlara eksiksiz uyum ile doğrulanmıştır:

EN ISO 6185-1

Bu uygunluk beyanı, üretici firmanın sorumluluğu altında düzenlenmiştir. Tekne üreticisi adına, yukarıda sözü edilen teknenin belirtilen şekilde temel gereklilere uygun olduğunu beyan ederim.

Adı ve görevi: Director of R&D Center  
(üretici adına imza atma yetkisine sahip kişinin veya yetkili temsilcisinin kimliği)

İmza ve unvan: (veya eşdeğer işaret) (Denny • Huang)

Düzenlenme tarihi ve yeri: (yıl/ay/gün) 2016 / 4 / 17

**Declarația de conformitate a produsului de recreere cu cerințele de design, construcție și emisie de  
zgomote ale Directivei 2013/53/UE**  
(Se va completa de către constructorul ambarcațiunii)

Numele producătorului ambarcațiunii: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresă: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Oraș: Milano Cod poștal: \_\_\_\_\_ Țară: Italy

Numele reprezentantului autorizat (dacă este cazul): \_\_\_\_\_

Adresă: \_\_\_\_\_

Oraș: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_ Țară: \_\_\_\_\_

Numele organismului notificat pentru evaluarea proiectării și construcției (dacă este cazul): \_\_\_\_\_

Adresă: \_\_\_\_\_

Oraș: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_ Țară: \_\_\_\_\_ Număr de identificare: \_\_\_\_\_

Numărul certificatului de examinare de tip CE: \_\_\_\_\_ Data: (an/lună/zi) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Numele organismului notificat pentru evaluarea emisiilor de zgomot (dacă este cazul): \_\_\_\_\_

Adresă: \_\_\_\_\_

Oraș: \_\_\_\_\_ Cod poștal: \_\_\_\_\_ Țară: \_\_\_\_\_ Număr de identificare: \_\_\_\_\_

Modul folosit pentru evaluarea construcției:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul folosit pentru evaluarea emisiilor de zgomot:  A  A1  G  H

Alte Directive comunitare aplicate: \_\_\_\_\_

**DESCRIEREA AMBARCAȚIUNII**

Numărul de identificare a ambarcațiunii: Vă rugăm să consultați pagina unu.

Numele mărcii ambarcațiunii: Voyager 500

Tipul sau numărul: 65001

Tipul ambarcațiunii:

- Barcă fără motor  Barcă cu motor  
 Gonflabilă  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Tipul camerei:

- Monocameral  Multicameral  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Material de construcție:

- Aluminii, aliaje ale aluminului  Plastic, plastic rigidizat cu fibre  
 Oțel, aliaje ale oțelului  Lemn  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Categoria maximă de proiectare:  A  B  C  D

Puterea motorului: Max. recomandată: 1.0 kW,  
Instalată: \_\_\_\_\_ kW (dacă este cazul)

Lungimea camerei L<sub>n</sub>: 3.48 m Grinda camerei B<sub>n</sub>: 1.41 m Pescaj T: \_\_\_\_\_ m

Conformitatea cu cerințele Directivelor de mai sus este atestată de respectarea completă a următoarelor standarde armonizate:

EN ISO 6185-1

Tipul propulsiei principale:

- Plutire  Motor cu benzină  
 Motor diesel  Motor electric  
 Vâsle  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Tipul motorului:

- Exterior  Interior  
 Transmisie în z fără evacuare integrată  
 Transmisie în z cu evacuare integrată  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Punte

- Cu punte completă  Cu punte parțială  
 Deschis  
 Altele (a se specifica): \_\_\_\_\_

Această declarație de conformitate este emisă sub unica responsabilitate a producătorului. Declar în numele producătorului produsului de produsul menționat mai sus este conform cu cerințele esențiale aplicabile în modul specificat.

Numele și funcția: Director of R&D Center  
(identificarea persoanei abilitate să semneze în numele  
producătorului sau al reprezentantului său autorizat)

Semnătura și titlul:  (Denny • Huang)  
(sau un marcaj echivalent)

Data și locul emiterii: (an/lună/zi) 2016 / 4 / 17



Izjava o usklađenosti rekreativnog čamca s odredbama Direktive 2013/53/EZ koje propisuju zahtjeve dizajna, konstrukcije i emisije buke  
(Ispunjava graditelj brodice)

Naziv proizvođača brodice: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresa: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Grad: Milano

Pošanski broj:

Država: Italy

Naziv ovlaštenog zastupnika (ako postoji):

Adresa:

Grad:

Pošanski broj:

Država:

Naziv prijavljenog tijela za dizajn i ispitivanje konstrukcije (ako je dostupno):

Adresa:

Grad:

Pošanski broj:

Država:

ID broj:

Broj EC certifikata:

Datum : (god/mjesec/dan) \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

Naziv prijavljenog tijela za ispitivanje emisije buke (ako je dostupno):

Adresa:

Grad:

Pošanski broj:

Država:

ID broj:

Model korišten za ispitivanje konstrukcije:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Model korišten za ispitivanje emisije buke:  A  A1  G  H

Druge primijenjene društvene smjernice:

OPIS BRODICE

Identifikacijski broj plovila: Pogledajte stranicu jedan.

Naziv marke brodice: Voyager 500

Vrsta brodice:

Jedrilica  Motorni čamac

Na napuhavanje

Drugo (odredi):

Vrsta trupa:

Jednostruki trup  Višestruki trup

Drugo (odredi):

Konstrukcijski materijal:

Aluminij, legura aluminija  Plastika, plastika pojačana vlaknima

Čelik, legure čelika  Drvo

Drugo (odredi):

Maksimalna kategorija dizajna:  A  B  C  D

Snaga motora: Maks. preporučeno: 1.0 kW,

Instalirano: kW (ako je dostupno)

Duljina trupa L<sub>t</sub>: 3.48 m Potporna greda trupa B<sub>t</sub>: 1.41 m Gaz T: m

Usklađenost sa zahtjevima prethodno navedenih Uredbi potvrđuje se potpunim pridržavanjem sljedećih usklađenih normi:

EN ISO 6185-1

Ova izjava o sukladnosti izdana je pod punom odgovornošću proizvođača. Izjavljujem u ime proizvođača čamca da je prethodno navedeni čamac sukladan sa svim propisanim osnovnim zahtjevima.

Naziv i funkcija: Director of R&D Center

(identifikacija osobe ovlaštena za potpisivanje u ime proizvođača ili njegov ovlašten predstavnik)

Potpis i naslov: (ili odgovarajuća oznaka)

(Denny • Huang)

Datum i mjesto izdavanja: (god/mjesec/dan) 2016 / 4 / 17



Izjava Vastavusdeklaratsioon väikelaevade projekteerimise, ehitamise ja müra emissiooni kohta  
tulenevalt Direktiivist 2013/25EÜ  
(Peab täitma laeva ehitaja)

Veesõiduki tootja nimi: Bestway (Europe) s.r.l.

Address: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Linn: Milano Postiindeks: \_\_\_\_\_ Riik: Italy

Volitatud esindaja nimi (kaasamise korral): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Linn: \_\_\_\_\_ Postiindeks: \_\_\_\_\_ Riik: \_\_\_\_\_

Projekti ja ehituse registreeritud hindaja nimi (kaasamise korral): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Linn: \_\_\_\_\_ Postiindeks: \_\_\_\_\_ Riik: \_\_\_\_\_ ID kood: \_\_\_\_\_

EC tüüpi ekspertiisi sertifikaadi number:: \_\_\_\_\_ Kuupäev: (aasta/kuu/päev) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Müraemissiooni registreeritud hindaja nimi (kaasamise korral): \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Linn: \_\_\_\_\_ Postiindeks: \_\_\_\_\_ Riik: \_\_\_\_\_ ID kood: \_\_\_\_\_

Ehituse hindamiseks kasutatud moodul:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Müraemissiooni hindamiseks kasutatud moodul:  A  A1  G  H

Muud kasutatud Ühenduse direktiivid: \_\_\_\_\_

**VEESÕIDUKI KIRJELDUS**

Veesõiduki identifitseerimisnumber: Palume pöörduda esimesele leheküljele.

Veesõiduki firmamärk: Voyager 500 Tüüp või number: 65001

Veesõiduki tüüp:

Purjepaat  Mootorpaat  
 Täispuhutav  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Kere tüüp:

Monokere  Multikere  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Konstruksiooni materjal:

Alumiinium, alumiiniumsulamid  Plastik, klaaskiud tugevdatud plastik  
 Teras, terasesulamid  Puit  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Maksimaalne projekteerimiskategooria: A  B  C  D

Mootori võimsus: Maksimaalselt soovitatav: 1.0 kW,  
Paigutatud: \_\_\_\_\_ kW (kui on kaasas)

Kere mõõt L<sub>1</sub>: 3.48 m Kere tala B<sub>1</sub>: 1.41 m Süvis T: \_\_\_\_\_ m

Allpool nimetatud Direktiivi nõuetele vastavus on testitud järgmiste harmoneeritud standardite nõuete kohaselt:

EN ISO 6185-1

Peakäikuvuse tüüp:

Purjed  Bensiinimootor  
 Diiselmootor  Elektrimootor  
 Aerud  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Mootori tüüp:

Pardatagune  Seesmine  
 Z või liitväljalasketa pardatagune/seesmine  
 Z või liitväljalaskega pardatagune/seesmine  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Tekk

Täiskaetud  Osaliselt kaetud  
 Avatud  
 Muu (täpsustada): \_\_\_\_\_

Selles vastavusdeklaratsioonis esitatud andmete eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Kinnitan väikelaeva tootja nimel, et ülalmainitud väikelaev vastab kõikidele asjakohastele olulistele nõuetele ettenähtud viisil.

Nimi ja amet: Director of R&D Center

(tootja nimelt allkirjastamiseks pädeva isiku identifitseerimine)

Allkirja ja aaste:

(või võrdväärne märgistus)

 (Denny • Huang)

Ilumiskuupäev ja koht: (aasta/kuu/päev) 2016 / 4 / 17

**Deklaracija o usklađenosti plovila za rekreaciju sa zahtevima Direktive 2013/53/EU za projektovanje, konstrukciju i emitovanje buke**  
(Popunjava proizvođač čamca)

Ime proizvođača čamca: Bestway (Europe) s.r.l.

Adresa: Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Grad: Milano Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Država: Italy

Ime ovlašćenog predstavnika (ukoliko postoji): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_

Ime obaveštenog organa zaduženog za procene u vezi dizajna i konstrukcije (ukoliko postoji): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Identifikacioni broj: \_\_\_\_\_

Broj sertifikata o ispitivanju EC tipa: \_\_\_\_\_ Datum: (god/mesec/dan) \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Ime obaveštenog organa zaduženog za procene u vezi emisije buke (ukoliko postoji): \_\_\_\_\_

Adresa: \_\_\_\_\_

Grad: \_\_\_\_\_ Poštanski broj: \_\_\_\_\_ Država: \_\_\_\_\_ Identifikacioni broj: \_\_\_\_\_

Modul korišćen za procenu konstrukcije:  A  A1  B+C  B+D  B+E  B+F  G  H

Modul korišćen za procenu emisije buke:  A  A1  G  H

Ostale primenjene direktive zajednice: \_\_\_\_\_

**OPIS PLOVILA**

Identifikacioni broj plovila: Molimo pogledajte prvu stranu.

Naziv marke plovila: Voyager 500

Tip ili broj: 65001

Tip plovila:

- Jedrenjak  Motorni čamac  
 Na naduvavanje  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Tip glavnog pogona:

- Jedra  Benzinski motor  
 Dizel motor  Električni motor  
 Vesla  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Tip trupa:

- Mono trup  Multi trup  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Tip motora:

- Vanbrodski  Unutarbrodski  
 Z ili krmeni pogon bez integralnog izduvavanja  
 Z ili krmeni pogon sa integralnim izduvavanjem  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Materijal izrade:

- Aluminijum, aluminijumske legure  Plastika, plastika ojačana vlaknima  
 Čelik, čelične legure  Drvo  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Paluba

- Puna paluba  Nepotpuna paluba  
 Otvorena  
 Ostalo (navesti): \_\_\_\_\_

Maksimalna kategorija dizajna:  A  B  C  D

Snaga motora: Maks. preporučeno: 1.0 kW,

Instalirano: \_\_\_\_\_ kW (ako je primenjivo)

Dužina trupa (L<sub>H</sub>): 3.48 m Širina trupa (B<sub>H</sub>): 1.41 m Gaz (T): \_\_\_\_\_ m

Usklađenost sa zahtevima gore navedenih direktiva se potvrđuje potpunim poštovanjem sledećih usaglašenih standarda:

EN ISO 6185-1

Ova deklaracija o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača. Izjavljujem u ime proizvođača plovila da je plovilo navedeno iznad usklađeno sa svim primenljivim suštinski važnim zahtevima na definisan način.

Ime i funkcija: Director of R&D Center  
(identifikacija osobe ovlašćene da obavi potpisivanje u ime proizvođača ili njegov ovlašćeni predstavnik)

Potpis i titula:  (Denny • Huang)  
(ili ekvivalentna oznaka)

Datum i mesto izdavanja: (god/mesec/dan) 2016 / 4 / 17